

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 16 (1898)

**Heft:** 6

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**  
(inkl. Porto)  
Schweiz: jährlich Fr. 6, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 3. — Ausland: jährlich Fr. 22, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**  
(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 22, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.  
Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendzügen verschickt.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédié par les trains du soir.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.	

**Inhalt — Sommaire**

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Notenzirkulation und Barvorrat der schweizerischen Emissionsbanken in den Jahren 1881—1897. — Circulation et encaisse métallique des banques d'émission suisses dans les années 1881—1897.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.**

**Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.**

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.  
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.  
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.  
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.  
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.  
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.  
Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

- Ct. de Vaud. Office des faillites de Grandson. (18)**  
Failli: Bornand, Léon, fabricant de pièces à musique, à Ste-Croix.  
Date de l'ouverture de la faillite: 24 décembre 1897.  
Première assemblée des créanciers: Mardi, 11 janvier 1898, à 10 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville, à Grandson.  
Délai pour les productions: 8 février 1898.
- Ct. de Neuchâtel. Office des faillites de La Chaux-de-Fonds. (19)**  
Failli: Ducommun, Alcide, seul chef de la maison «Ducommun-Aubert», fabricant d'horlogerie, 65, Rue du Parc, à La Chaux-de-Fonds.  
Date de l'ouverture de la faillite: 27 décembre 1897.  
Première assemblée des créanciers: Lundi, 17 janvier 1898, à 9 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville, à La Chaux-de-Fonds.  
Délai pour les productions: 8 février 1898.
- Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (20)**  
Failli: Briffod-Chavaz, boulanger, 25, Rue de Carouge, Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 3 janvier 1898.  
Liquidation sommaire (Art. 231 de la loi sur la poursuite).  
Délai pour les productions: 23 janvier 1898.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation.**

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.  
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

- Kt. Zürich. Konkursamt Küsnacht. (23)**  
Gemeinschuldnerin: Firma Hugentobler & Cie, Baugeschäft, in Küsnacht (S. H. A. B. Nr. 270 vom 27. Oktober 1897, pag. 1107).  
Anfechtungsfrist: Bis 18. Januar 1898.
- Kt. Zürich. Konkursamt Wiedikon in Zürich III. (22)**  
Gemeinschuldner: Sieger-Mattes, Wendelin, Gypsermeister, an der Hopfenstrasse 19, in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 275 vom 3. November 1897, pag. 1127).  
Anfechtungsfrist: Bis 18. Januar 1898.
- Ct. de Berne. Office des faillites de Courtelary. (21)**  
Failli: Vuilleumier-Degoumois, Arnold, négociant, à Courtelary (F. o. s. du c. du 4 décembre 1897, n° 300, page 1229).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 18 janvier 1898.

**Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.**

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.  
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Ct. de Vaud. Office des faillites d'Aigle. (24)**  
Failli: Glaisette-Ormond, Henri, à Villars-sur-Ollon.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 18 janvier 1898.

**Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.**

**Ct. de Vaud. Office des faillites de Vevey. (25)**  
Failli: Fuchs, Jules, masseur, à Vevey (F. o. s. du c. du 21 août 1897, n° 217, page 839).  
Date de la clôture: 29 décembre 1897.

**Konkursstelgerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**

**Ct. de Berne. Office des faillites de Porrentruy. (28)**  
**Seconde enchère.**  
Succession répudiée de Henry, Catherine, née Vallat, en son vivant épouse de Henri Henry, cultivateur, à Dampreux (F. o. s. du c. du 4 décembre 1897, n° 300, page 1230).  
Date du dépôt des conditions de la vente: Dès le 8 janvier 1898.  
Jour, heure et lieu de la 1<sup>re</sup> enchère: Mercredi, 9 février 1898, dès les 2 heures après-midi, en l'auberge du Château à Coeuve.  
Désignation des immeubles mis en vente:  
*Ban de Vendlincourt.*  
B 19. Champ d'Armetine, champ de 17 ares 40 centiares.  
*Ban de Coeuve.*  
D 532<sup>b</sup>. Les Hiers, pré de 16 ares 87 centiares.  
Aucune offre n'a été faite à la première enchère.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.**

**Nachlassstundung und Anruf zur Forderungseingabe.**  
(B.-G. 295—297 u. 300.)  
**Sursis concordataire et appel aux créanciers.**  
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.  
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.  
Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.  
Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.  
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.  
Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (26)**  
Débiteurs: Herzenstein frères, négociants, 7, Rue Rousseau, Genève.  
Date du jugement accordant le sursis: 3 janvier 1898.  
Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultré, directeur de l'office des faillites.  
Délai pour les productions: 28 janvier 1898.  
Assemblée des créanciers: Mercredi, 16 février 1898, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1<sup>er</sup> étage, salle à côté du greffe des prud'hommes.  
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 5 février 1898.

**Verwerfung des Nachlassvertrages. — Rejet du concordat.**  
(B.-G. 308 n. 309.) (L. P. 308 et 309.)

**Kt. Bern. Vize-Gerichtspräsident von Bern. (27)**  
Schuldner: Simon-Abegg, Friedrich, Kaufmann, in Bern (S. H. A. B. Nr. 312 vom 18. Dezember 1897, pag. 1278).  
Datum der Verwerfung: 22. Dezember 1897.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.**  
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.  
Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.  
**Kt. Bern. Gerichtspräsident von Nidau. (29)**  
Schuldnerin: Morgenthaler-Walther, E., Négociant, in Mett (S. H. A. B. Nr. 189 vom 17. Juli 1897, pag. 777).  
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Freitag, den 14. Januar 1898 nachmittags 4 Uhr, vor Richteramt Nidau.

## Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

## I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

## Zürich — Zurich — Zurigo

1898. 5. Januar. Die Firma **Winkler & Wohlleb** in Zürich III (S. H. A. B. vom 26. Juli 1897, pag. 805) ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation der Aktiven und Passiven wird durch den Gesellschafter **Eduard Winkler** durchgeführt.

5. Januar. Inhaber der Firma **J. Bosshard** in Zürich V ist **Joh. Jakob Bosshard**, von Eglisau, in Zürich V. Handel und Agentur in Baumaterialien. Reinhardtstr. 16.

5. Januar. Die Firma **Hopp & Ruoff** in Hottingen (S. H. A. B. vom 2. Mai 1891, pag. 429) ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Inhaber der Firma **G. Ruoff** in Zürich V, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist **Gottlieb Ruoff**, von Zürich, in Zürich V. Baugeschäft. Wolfbachtalweg 5.

5. Januar. Die Firma **Ziegler & Ebert** in Hönegg und damit die Prokura **Louis Aepli** (S. H. A. B. vom 7. August 1897, pag. 846) ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Inhaber der Firma **Henri Ziegler** in Hönegg, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist **Dr. Henri Ziegler**, von Winterthur, in Zürich I. Handel und Fabrikation chemischer Produkte. Am Wasser. Die Firma erteilt Prokura an **Louis Aepli**, von Winterthur, in Zürich IV.

5. Januar. Die Firma **Baer & Co** in Zürich I (S. H. A. B. vom 9. November 1897, pag. 1147) erteilt Kollektiv-Prokura an **Joseph Lerch**, von Altsihofen (Luzern), in Zürich I, an **Wilhelm Küderli**, von Dühendorf, in Zürich III, und an **Friedrich Hatzel** von Zürich, in Zürich V, welche dieselben unter sich je zu zweien ausüben.

5. Januar. In ihrer Generalversammlung vom 28. Februar 1897 hat die **Sennereigenossenschaft Langnau** in Langnau a. A. (S. H. A. B. vom 10. Juli, 1894, pag. 665) in Revision der Statuten als Schluss des Rechnungsjahres den 31. Oktober festgesetzt und als Absatz 2 dem § 11 beigefügt, dass Genossenschaftler, welche keine Milch liefern, verpflichtet sind, einen Hüttenzins zu entrichten, welcher, gestützt auf das Ergebnis der letzten Jahresrechnung, jeweilen durch die Generalversammlung festgesetzt wird. Als Quästor ist der frühere Beisitzer **Heinrich Gulgol** und als Beisitzer **Johannes Meier** (früher Quästor) ernannt worden.

5. Januar. Die Firma **Neuhaus & Lang** in Zürich I (S. H. A. B. vom 12. Januar 1897, pag. 33) erteilt Prokura an **Georg Neuhaus**, von Biel, in Thalweil.

5. Januar. Die Firma **G. Weiss-Weiss** in Mettmenstetten (S. H. A. B. vom 22. August 1893, pag. 757) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Die Geschwister **Emil** und **Emma Weiss**, beide von und in Mettmenstetten, haben unter der Firma **E. & E. Weiss** in Mettmenstetten eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 10. März 1895 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **G. Weiss-Weiss** übernimmt. Fabrikation von Spirituosen, Strickgarn, Hand- und Stauchtüchern. Mercerie und Tuchwaren. In Untermettmenstetten.

5. Januar. Die Firma **Richard Nordmann** in Zürich III (S. H. A. B. vom 22. August 1895, pag. 891) ist abgeändert in **R. Nordmann-Güttinger**; sie hat ihr Domizil, das Geschäftslokal und den Wohnort des Inhabers nach **Oerlikon**, beim Bahnhof, verlegt und treibt nunmehr ein Lingerie-, Tricotage- und Merceriegeschäft.

6. Januar. Die Firma **C. A. Bürklin** in Zürich (S. H. A. B. vom 6. Mai 1891, pag. 437) ist infolge des Verkaufes des Geschäftes erloschen.

6. Januar. Inhaberin der Firma **Frau A. Stadlin** in Zürich I ist **Anna Stadlin** geb. **Staub**, von Zug, in Zürich I. Cigarren- und Tabakgeschäft. Schützengasse 14.

6. Januar. Die Firma **A. Heinrich-Neubert** in Zürich III (S. H. A. B. vom 3. November 1894, pag. 982) widerruft die an den **Ehemann** der Inhaberin, welche heute in Zürich I wohnt, **Carl Heinrich**, erteilte Prokura. Domizil und Geschäftslokal der Firma hefindet sich nunmehr in Zürich V, **Seefeldstrasse 35**, und es betreibt dieselbe nur noch ein Biergeschäft.

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Interlaken.

1897. 6. Januar. Die Firma **Eduard von Allmen** am **Stechelberg** (S. H. A. B. Nr. 226 vom 10. September 1895, pag. 943) ist wegen Verlegung des Geschäftes erloschen.

Inhaber der Firma **Eduard von Allmen** auf **Mürren** ob **Lauterbrunnen** ist **Ed. v. Allmen**, von und in **Lauterbrunnen**. Natur des Geschäftes: Wirtschaft und Bäckerei.

## Bureau Trachselwald.

5. Januar. Inhaber der Firma **Leber-Utz**, mit Sitz in **Sumiswald**, ist **Julius Leber-Utz**, von **Wolfwyli**, **Kt. Solothurn**, in **Sumiswald**. Natur des Geschäftes: Leder-, Schäfte- und Fourniturenhandlung. Beginn der Firma: den 1. November 1897.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1898. 5. Januar. Die Firma **A. Spiess Magasin anglais** in **Basel** (S. H. A. B. Nr. 39 vom 20. Februar 1893, pag. 157) ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

5. Januar. Die Firma **L. Wachendorf** in **Basel** (S. H. A. B. Nr. 3 vom 15. Januar 1883, pag. 24) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma **«Wachendorf & Brunner»**.

5. Januar. **Leander Wachendorf**, von **Barmen** (Preussen), und **Johann Friedrich Brunner**, von **Basel**, beide wohnhaft in **Basel**, haben unter der Firma **Wachendorf & Brunner** in **Basel** eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1898 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **«L. Wachendorf»** übernommen hat. Natur des Geschäftes: Kautschuk-, Guttapercha- und Asbestfabrikate; Transmissions-Riemen und Kellereiartikel. Geschäftslokal: **Eisengasse 5**.

5. Januar. Die Firma **Geb. Fiechter** in **Basel** (S. H. A. B. Nr. 29 vom 2. März 1883, pag. 216) erteilt Prokura an **Emil Henri Pidoux**, von **Villars-le-Comte** (Waadt), wohnhaft in **Binningen** (Baselstadt).

5. Januar. Die Firma **D. Wenger** in **Basel** (S. H. A. B. Nr. 187 vom 24. Dezember 1890, pag. 895) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

5. Januar. Inhaber der Firma **Jos. Würigler** in **Basel** ist **Joseph Würigler-Hauter**, von und in **Basel**. Natur des Geschäftes: **Handelsmühle**. Geschäftslokal: **Lehenmatzstrasse 61**.

5. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Basellandschaftliche Hypothekbank** in **Liestal** mit Filiale in **Basel** (S. H. A. B. Nr. 294 vom 2. Dezember 1895, pag. 1225) hat in der Generalversammlung vom 6. März

1897 ihre Statuten redigiert und dabei das Aktienkapital um eine Million Franken (Fr. 1,000,000) erhöht. Die übrigen im Schweizerischen Handelsamtshlatt publizierten Bestimmungen sind unverändert geblieben. Das Aktienkapital beträgt nunmehr vier Millionen Franken (Fr. 4,000,000), eingeteilt in 40,000 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 400. Aus der Direktion der Gesellschaft ist der bisherige Präsident **Jakob Carl Seiler** ausgeschieden und dessen Unterschrift erloschen. Als neuer Präsident wurde gewählt: **Hans Martin-Dolt**, von und in **Basel**. Derselbe zeichnet für die Filiale **Basel** kollektiv mit dem Direktor **Hans Georg Schwarz** oder dem Kassier **Fritz Klentschi**.

6. Januar. Die Firma **Charles Levy** in **Basel** (S. H. A. B. Nr. 26 vom 1. Februar 1895, pag. 104) hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: **Bahnstrasse 77**.

6. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Kohlen Electroden Industrie Actiengesellschaft** in **Basel** (S. H. A. B. Nr. 340 vom 19. Dezember 1896, pag. 1398) hat zum Direktor mit Einzelunterschrift ernannt: **Henri Jaquet**, von **Vallorbes** (Waadt), wohnhaft in **Basel**.

## Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1898. 4. Januar. Die bisherige Kommanditgesellschaft **G. Bürgin & Cie** in **Liestal** (S. H. A. B. Nr. 47 vom 20. Februar 1896, pag. 188) hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kommanditgesellschaft **G. Bürgin & Cie**.

**Gustav Bürgin & Karl Bürgin**, beide von **Buus** und wohnhaft in **Liestal**, haben unter der Firma **G. Bürgin & Cie** in **Liestal** eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit 1. Januar 1898 begonnen hat und Aktiven und Passiven der aufgelösten Kommanditgesellschaft übernimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist **Gustav Bürgin**, Kommanditär **Karl Bürgin** mit einem Betrage von tausend Franken. Natur des Geschäftes: Fabrikation und Installation elektrischer Apparate, feinmechanische Werkstätte.

## Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1898. 6. Januar. Die Firma **E. Sultzberger** in **Frauenfeld** (S. H. A. B. Nr. 26 vom 26. Februar 1883, pag. 194) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen; ebenso fällt die an **Carl Sultzberger** erteilte Prokura dahin.

**Emil Sultzberger**, von **Winterthur**, wohnhaft in **Langdorf-Frauenfeld**, und **Hans Wäli**, von **Turbenthal** (Zürich), wohnhaft in **Kurzdorf**, haben unter der Firma **E. Sultzberger & Co** in **Frauenfeld** eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1898 begonnen hat und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **E. Sultzberger** übernimmt. **Gemüse-Konservenfabrikation**.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Faido.

1898. 5. gennaio. Proprietari della ditta in nome collettivo **Maffioli Antonio e figli**, in **Giornico**, sono **Antonio Maffioli**, fu **Francesco**, e **figli Francesco e Giuseppe**, di **Gravellona Toce** (Provincia di Novara), domiciliati a **Giornico**. Ditta incominciata il 1° marzo 1896. Genere di commercio: **Esercizio di una cava di granito**.

## Genf — Genève — Ginevra

1898. 5. janvier. La raison **M. de Seigneux**, à **Genève** (F. o. s. du c. du 24 janvier 1883, n° 8, page 56), est radiée ensuite de l'association ci-après contractée.

Les suivants: **Marc-Théobald de Seigneux**, de **Genève**, y domicilié, et **François Barrelet**, de **Genève**, y domicilié (ce dernier jusqu'ici fondé de pouvoirs de la maison radiée), ont constitué à **Genève**, sous la raison sociale **M. de Seigneux et Co**, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1898, et a repris la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «**M. de Seigneux**», sus-radiée. Genre d'affaires: **Agents de change**. Bureaux: 2, **Boulevard du Théâtre**.

5. janvier. La raison **V<sup>o</sup> A. Lapraz**, entreprise de voitures, à **Genève** (F. o. s. du c. du 18 juillet 1891, page 638), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

5. janvier. La société en commandite **Derabours et Co**, agents de change, à **Genève** (F. o. s. du c. du 29 août 1889, n° 143, page 690), étant arrivée à son terme le 31 décembre 1897, est déclarée dissoute depuis cette date. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation, dont reste seul chargé l'associé gérant **Jules Derabours**.

5. janvier. Entre les suivants: **Jules Derabours**, de **Genève**, domicilié à **Plainpalais** (ex-associé de la maison du même nom, en liquidation), et **Eugène-Marc Richard**, propriétaire, de **Genève**, domicilié aux **Eaux-Vives**, ont constitué à **Genève**, sous la raison sociale **Derabours et Co**, une société en commandite qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1898. **Jules Derabours**, sus-désigné, est seul associé gérant indéfiniment responsable, et **Eugène-Marc Richard**, associé commanditaire pour la somme de cent mille francs (fr. 100,000). Genre d'affaires: **Agents de change**. Bureaux: 6, **Place de la Synagogue**. Les procurations qui avaient été conférées par l'ancienne société, aux sieurs **Louis Béchard** et **François Mottier**, sont renouvelées dans les mêmes conditions.

5. janvier. La maison **M. Tschin-ta-ni**, commerce de thés, chocolats et autres spécialités, à **Genève** (F. o. s. du c. du 19 décembre 1890, n° 184, page 835), donne, dès ce jour, procuration à la femme du titulaire, **Madame Louise Tschin-ta-ni**, domiciliée à **Genève**.

5. janvier. La société en nom collectif **Meel et Wagner**, à **Genève** (F. o. s. du c. du 15 octobre 1896, n° 287, page 1181), est déclarée dissoute dès le 31 décembre 1897.

L'ancien associé, **Charles Meel**, d'origine allemande, et **Jacob Amstutz**, d'origine hernoise, tous deux domiciliés à **Genève**, ont constitué en cette ville, sous la raison sociale **Amstutz et Meel**, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1898, et a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la société «**Meel et Wagner**», sus-radiée. Genre d'affaires: **Confections pour hommes**, à l'enseigne «**Au Petit Cosaque**». Locaux: 3, **Rue du Cendrier**.

5. janvier. Aux termes de procès-verbal en date du 28 décembre 1897, le conseil d'administration de la société anonyme dite **Union Financière de Genève**, ayant son siège à **Genève** (F. o. s. du c. du 6 mai 1890, n° 68, page 369, et du 2 mars 1894, n° 48, page 192), a, dans sa séance du même jour, autorisé **Albert Turrettini**, directeur, à donner, à dater du 1<sup>er</sup> janvier 1898, sa procuration à **John Loup**, domicilié à **Genève**. Le susdit signera en conséquence, par procuration du directeur.

5. janvier. Le chef de la maison **Jean Pfrunder**, à **Carouge**, commencée en 1895, est **Jean Pfrunder**, d'origine thurgovienne, domicilié à **Carouge**. Genre d'affaires: **Charbons et houilles et entreprises de transports**. Locaux: 3, **Place du Temple**.

5. janvier. La maison **G. Meyer**, commerce d'outils en tous genres, inscrite aux **Eaux-Vives** (F. o. s. du c. du 17 septembre 1897, n° 236, page 969), a transféré, depuis le 15 décembre 1897, son siège commercial à **Genève**, 7, **Rue Veronnex**.

Schweizerische Emissionsbanken. — Banques d'émission suisses.

Notenzirkulation und Barvorrat der einzelnen Banken in den Jahren 1881/90, 1891/1897. Circulation et encaisse métallique de chaque banque dans les années 1881/90, 1891/1897.

Aufgestellt nach Massgabe der Wochenstellungen vom Inspektorat der schweizerischen Emissionsbanken. Tableau dressé suivant les situations hebdomadaires par l'inspectorat des banques d'émission suisses.

Table with columns: Ordnummersnummer, Gründungsjahr, Emissionsbanken, Jahresdurchschnitt der Zirkulation in Tausenden Franken, Jahresdurchschnitt der Barvorräte in Tausenden Franken, Verbältnis in Prozenten zwischen Barvorrat und Zirkulation, Rang, and Ordnummersnummer. Rows list various banks like St. Gallische Kantonalbank, Basellandschaftl. Kantonalbank, etc., with data for years 1881-1897.

Die in der Linie der Banque de l'Etat de Fribourg (B. 98) in der Durchschnitts-Kolonne von 1861/90 und 1891 und 1892 eingetragenen Zahlen betreffen die Caisse d'amortissement de la dette publique (B. 26), deren Rechnungsbüchlein seit 81. Dezember 1892 die Banque de l'Etat de Fribourg geworden ist. Les chiffres figurant dans la colonne de la moyenne des années 1861/1890 et 1891 et 1892 dans la ligne de la Banque de l'Etat de Fribourg (B. 98), concernent la Caisse d'amortissement de la dette publique (B. 26), dont la Banque de l'Etat de Fribourg est devenue successeur légal, à partir du 31 décembre 1892.

Bemerkung.

Observation.

Bern, Januar 1898.

Berne, janvier 1898.

**Insertionspreise:**  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

**Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.**

**Prix d'insertion:**  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

**COMPAGNIE DES CHEMINS DE FER JURA-SIMPLON.**

**Liste des 205 obligations  
de l'emprunt FRANCO-SUISSE 1868**

sorties au tirage du 3 janvier 1898

remboursables en 550 francs chacune, dès le 10 mars 1898.

140	4389	8103	11259	14664	17161	20935	24628	29329	32292
203	4924	8322	11570	14780	17263	21046	24712	29391	32517
1081	5109	8449	11713	14810	17460	21060	24775	29443	32608
1196	5115	8891	11794	14860	17493	21259	24799	29483	32749
1529	5592	9087	12197	15011	17706	21316	25029	29633	32886
2346	5706	9176	12220	15048	17851	21363	25316	29917	33315
2648	5828	9224	12364	15221	18073	21558	25591	29924	33847
2840	5865	9356	12473	15234	18464	21582	25999	30218	33910
2849	5973	9417	12576	15580	18607	21636	26014	30337	34044
2928	6018	9712	12725	15947	18967	22436	26018	30471	34606
3029	6201	9764	13003	16013	19220	22559	26347	30643	34623
3036	6208	9835	13062	16094	19640	22744	26429	30909	34668
3498	6285	10115	13306	16263	19754	23018	26430	30975	35037
3501	6392	10143	13453	16504	19851	23044	26868	31051	35045
3611	6433	10148	13639	16549	20025	23361	27084	31131	35089
3634	6578	10163	13889	16675	20452	23501	27830	31317	35095
3675	6847	10234	13886	16694	20494	24024	28145	31356	
4040	7228	10336	14026	16864	20704	24135	28694	31427	
4194	7259	10509	14408	17058	20718	24242	29136	31429	
4345	7611	10939	14518	17103	20736	24376	29257	31711	
4358	7789	11117	14602	17133	20938	24448	29292	31854	

Les titres dont les numéros sont indiqués ci-dessus seront remboursés:  
à Bâle: Bankverein Suisse et Banque commerciale de Bâle;  
à Berne: Banque cantonale bernoise;  
à Fribourg: Banque de l'Etat de Fribourg;  
à Genève: Union financière de Genève;  
à Lausanne: Banque cantonale vaudoise;  
à Neuchâtel: Banque cantonale neuchâtoise;  
à Zurich: Société de Crédit suisse et Bankverein suisse;  
en Allemagne: Berlin, Darmstadt et Francfort: Bank für Handel und Industrie;  
en France: Paris, Banque de Paris et des Pays-Bas, 3, Rue d'Antin.  
Berne, le 4 janvier 1898  
(21) **Direction du Jura-Simplon.**

**Schweizerische Centralbahn.**

**Rückzahlung von 4% Obligationen.**

Gemäss früherer Publikation werden vom 1. Februar 1898 an durch unsere Hauptkasse folgende Obligationen à 500 Fr. unseres Anleiherers vom 1. Februar 1876 zurückbezahlt:

102314	121744 bis 121750	140551 bis 140560
102336	123141 » 123150	140661 » 140670
102367	124411 » 124420	140781 » 140790
102387	124681 » 124690	141931 » 141940
102393	126511 » 126520	144471 » 144480
103831 bis 103840	126751 » 126760	147031 » 147040
105971 » 105980	128041 » 128050	148791 » 148800
106161 » 106170	128541 » 128550	148901 » 148910
108471 » 108480	129091 » 129100	150741 » 150750
110131 » 110140	130081 » 130090	151651 » 151660
111871 » 111880	130721 » 130730	152911 » 152920
111911 » 111920	131341 » 131350	153191 » 153200
112431 » 112440	132351 » 132360	153391 » 153400
113531 » 113540	132861 » 132870	154331 » 154340
115351 » 115360	132991 » 133000	154801 » 154810
115621 » 115630	133901 » 133910	155081 » 155090
115801 » 115810	134581 » 134590	158361 » 158370
116141 » 116150	135521 » 135530	158791 » 158800
116901 » 116910	137031 » 137040	159546
117181 » 117190	137611 » 137620	159615
119931 » 119940	138641 » 138650	159625
120561 » 120570	139091 » 139100	

Mit dem 1. Februar 1898 hört die Verzinsung dieser Titel auf.  
Von f. über ausgelosten und gekündeten Obligationen sind noch ausstehend:  
à 4%: Nr. 13453; 166206; 166207; 166208; 168145; 180649;  
180650; 196395; 200709.  
à 4 1/2%: Nr. 66244. (H79 Q)  
Basel, den 5. Januar 1898  
(22) **Direktorium.**

**Schlussruf.**

(Nach § 9 des Gesetzes über Rechnungs- und Bekanntmachungen von Bevogteten.)  
An Becker-Hefli, Joh. Jakob sel., Fabrikant, von Ennetbühl, wohnhaft gewesen in Hitzingen, zu dessen Schwiegersonn Frid. Jenny-Becker, Erlen, Glarus.

Die Schuldpflicht für die Erben und Rechtsnachfolger des Verstorbenen hört vier Wochen nach erfolgter Publikation des Schlussrufes auf, sofern die Rechnungseinlage innerhalb dieses Termins unterlassen worden ist.  
Glarus, den 6. Januar 1898.

Regierungskanzlei des Kantons Glarus:  
**B. Trümpy.**

**Elektrotechniker.**

(23\*) In unmittelbarer Nähe einer elektrischen Centrale ist eine kleinere, best-eingerichtete elektrotechnische Werkstätte an einen tüchtigen Fachmann unter sehr günstigen Bedingungen abzugeben. Für jüngere Leute eine seltene Gelegen-heit. Gef. Offerten unter Chiffre E. T. an die Administration dieses Blattes.

**Schweizerische Hypothekenbank  
in Solothurn.**

**Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung.**

Die Tit. Aktionäre der Schweizerischen Hypothekenbank in Solothurn werden hiemit zur ausserordentlichen Generalversammlung auf **Mittwoch, den 26. Januar 1898, vormittags 11 Uhr, in's Hôtel zur Krone in Solothurn** eingeladen.

**Traktanden:**

- 1) Statutenrevision.
- 2) Verschiedenes.

Zur Erlangung des Stimmrechts haben die Herren Aktionäre spätestens acht Tage vor der Generalversammlung ihre Aktien an unserer Kasse in Solothurn, oder bei der **Basler Handelsbank in Basel**, oder » **Berner Handelsbank in Bern**, oder » **den HH. Weck & Aeby, banquiers, in Freiburg**, oder » **der Banque cantonale vaudoise in Lansanne**, oder » **Banque cantonale tessinoise in Bellinzona** zu hinterlegen.

Ein Exemplar des Projektes der neuen Statuten kann von den Herren Aktionären vom 20. d. an am Sitz der Gesellschaft bezogen werden.  
Solothurn, den 5. Januar 1898.

Namens des Verwaltungsrates  
der Schweizerischen Hypothekenbank.  
Der Präsident:

**B. Roth.**

(20\*)

**Londoner Phönix**

Englische Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden.

Gegründet 1782.

Vom hohen Bundesrat konzessioniert.

Gesellschaftskapital Fr. 67,220,000, wovon 10% einbezahlt.  
Reserven am 31. Dezember 1896 Fr. 25,387,754. 85.

Der Londoner Phönix ist eine der ältesten Feuerversicherungs-Gesellschaften der Welt, seine Thätigkeit reicht 115 Jahre zurück. Wenn man bedenkt, dass die Prämien-Einnahme des Londoner Phönix pro 1896 den bedeutenden Betrag von Fr. 34,454,758. 30 aufweist und dass er seit seiner Gründung mehr als

**500 Millionen Franken**

Entschädigung bezahlt hat, so kann man sich von seiner Mächtigkeit eine richtige Idee machen. Der Phönix schliesst zu sehr vorteilhaften Bedingungen alle Arten Versicherungen gegen Feuerschaden und Explosionen ab; der durch Leuchtgas-Explosion und durch Blitzschlag ohne Feuersbrand den bereits gegen Feuer versicherten Gegenständen zugefügte Schaden ist ohne Zuschlags-Prämie in der Versicherung begriffen. (Q 9676 X)

Es werden in allen Kantonen solide, tüchtige und gut situierte General-Agenten gesucht. Vorteilhafte Bedingungen.

Schriftliche Offerten beliebe man an Herrn **Alf. Bourquin**, Direktor der schweizerischen Filiale in **Neuenburg**, zu richten. (15\*)

**Schweiz. Kaufmännischer Verein,**  
Central-Bureau für  
**Stellenvermittlung, Zürich.**

Verband  
von  
45 kaufmännischen  
Vereinen  
der Schweiz.

Wir verschaffen den Handelshäusern, Beamten- und Anwaltsbureaux gratis Buchhalter, Kanzlisten, Korrespondenten, Reisende, Verkäufer, Lageristen etc. — Zahlreiche tüchtige Bewerber. Genaue Information über jeden einzelnen Kandidaten.

Centralbureau Zürich: Sihlstrasse 20. — Telephon 1804.

Filiale Basel: Gerbergasse 55. — Telephon 2192.

Filiale Bern: Amthausgasse 16. — Telephon 208. (86\*)

Filiale Genf: Rue de l'Entrepot, 1. — Telephon 1934.

Filiale Luzern: Furrngasse 15. — Telephon Leonz Widmer.

Filiale St. Gallen: Poststrasse 10. — Telephon Heinrich Wehrli.

Filiale Paris: 34, Rue des petites Ecuries.

Filiale London: Finsbury Circus Buildings, 18, Eldon Street, EC.

**ED. PETITPIERRE,**  
NOTAIRE.

Ancien préposé aux poursuites.  
**Neuchâtel, Rue des Terreaux.**

Encaissements. — Recouvrements. — Poursuites. — Représentation dans faillites, concordats, et bénéfices d'inventaire. Renseignements divers, etc., etc. (H 12861 N)



Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken  
**Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses 4 1/2 %**

**Stempel!**

M. Hörning & Schuhmann  
Stempelfabrik und Gravir-Anstalt  
Winterthur. (1089\*)  
Wiederverkäufer stets gesucht. Katalog franko u. gratis.

**Int. Adressen-Verlags-Anstalt**  
Zürich III (Conradstr. 12)

liefert Adressen aller Branchen des In- u. Auslandes, sowie Bezugsquellen aller Art, auf Listen, Streifen und Couverts geschrieben. — Prospekte gratis. (12\*)